

LOCOTRACTEUR BB400

Voie Métrique H0m/Voie Etroite H0e

NOTICE D'UTILISATION

OPERATING MANUAL

- 1 - GÉNÉRALITÉS**
- 2 - ATTELAGE**
- 3 - ESSIEUX EN H0e**
- 4 - INSTALLATION D'UN DÉCODEUR**
- 5 - INSTALLATION D'UN HAUT-PARLEUR**
- 6 - MONTAGE DES PIÈCES DÉTACHÉES**
- 7 - PIÈCES DÉTACHÉES**

- 1 - GENERALITIES**
- 2 - COUPLING**
- 3 - H0e AXLES**
- 4 - DECODER INSTALLATION**
- 5 - LOUDSPEAKER INSTALLATION**
- 6 - SOUND DECODER FUNCTIONS**
- 7 - SPARE PARTS**

1 - Généralités

Un locotracteur REE est un produit finement détaillé qui présente de nombreuses fonctionnalités. Il convient donc de respecter quelques consignes quant à l'utilisation de votre modèle.

Sortir le locotracteur avec sa coque du logement en mousse. Cela permet de manipuler le modèle sans risque de casse. Ensuite, ouvrir la coque et prendre la machine avec précaution pour la positionner sur la voie. L'utilisation d'une rampe de mise sur voie peut apporter une aide appréciable.

Votre machine est prête à rouler.

Ce modèle a été conçu pour circuler sur les rayons les plus serrés soit des courbes de rayons $R=220\text{mm}$.

Cependant dans le cadre de la construction d'un réseau à voies métriques, il est fortement conseillé de ne pas descendre en dessous de 310mm de rayon afin de préserver le bon fonctionnement de futurs modèles de la gamme « REE Les Secondaires ».

Comme pour le locotracteur réel, la masse du modèle REE est suffisante pour tracter une longue rame de wagons.

L'ensemble de l'équipe REE modèles vous souhaite de longues séances de jeux avec votre modèle.

1 - Generalities

A REE locomotive is a highly detailed model offering many functionalities. Therefore, these operating recommendations should be followed.

First remove the locomotive with its thermoformed case from the foam packing, which allows you to handle your model avoiding any breakage. Then, open the thermoformed case and remove carefully your locomotive to set it on the track. The use of a ramp can bring a valuable help.

From now on, your locomotive is ready to run.

This model is designed to operate on the sharpest curves i.e. radius $R=220\text{ mm}$.

Meanwhile in case of a new H0m layout built, we highly recommend to not lower the curves radius under 310mm in order to preserve the good running of futur models in « REE Les Secondaires » range.

As was the case with the real shunter, the model weight is sufficient to haul a long train of wagons.

The whole REE team wish you long time playing with your model.

GARANTIE

Votre modèle bénéficie d'une garantie d'un an sur les pièces. Cette garantie n'est applicable que sur présentation d'une facture mentionnant la date d'achat de votre modèle.

WARRANTY

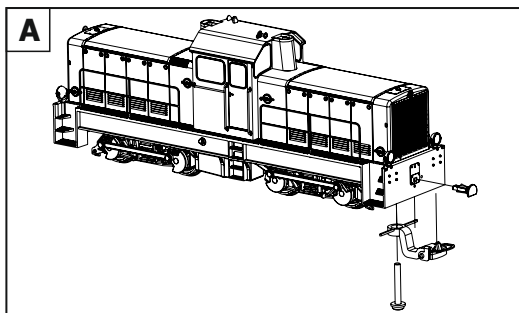
Your model is covered by a one year parts warranty. This warranty will apply when presenting a purchase receipt with the date of purchase.

2 - Attelage

La machine est livrée avec un tampon central réaliste et un attelage de type Bemo. Si vous souhaitez équiper votre machine d'un attelage directement sur la traverse, des tampons avec attelage à boucle sont livrés dans le sachet d'accessoires.

2 - Coupling

The locomotive comes with a realistic central buffer and a Bemo-type coupling. If you wish to equip your locomotive with a coupling on the buffer beam, buffers with loop couplings are included in the accessory pack..

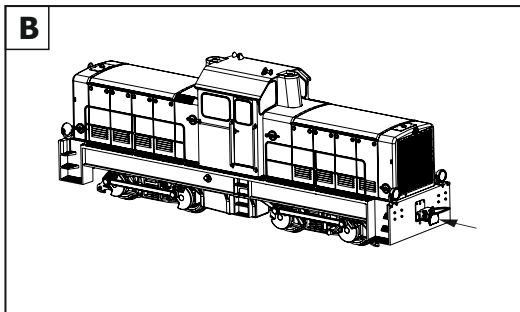


Dévissez la vis qui maintient le tampon de type Bemo, retirez celui-ci, puis revissez la vis. Ensuite, tirez délicatement sur le tampon clipsé dans la traverse pour l'enlever.

Unscrew the screw holding the Bemo-type buffer, remove it, then screw the screw back in. Next, gently pull out the buffer that is clipped into the buffer beam.

Clipser en place l'attelage à boucle.

Insert the coupling.

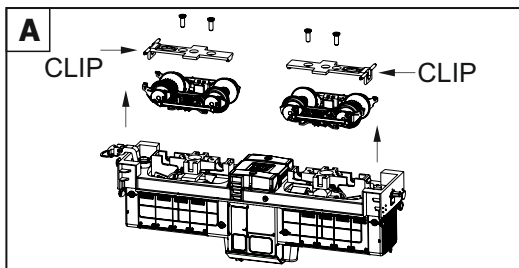


3 - Essieux en H0e

Le locotracteur est conçu pour rouler sur les voies métriques ainsi que sur les voies étroites. Les deux bogies en écartement H0e sont disponibles uniquement sur notre site www.ree-store.com. Ils sont conçus pour remplacer les bogies HOM d'origine.

3 - H0e axes

The shunter is designed to run on both metre-gauge and narrow-gauge tracks. The two H0e bogies are available only on the website www.ree-store.com. They are designed to replace the original HOM bogies.



Retirer chacun des carters de bogie. Ils sont visés et clipsés sur les corps de bogie.

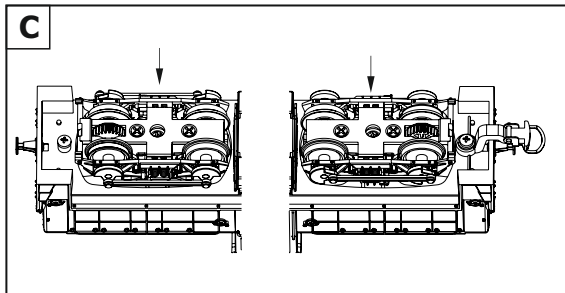
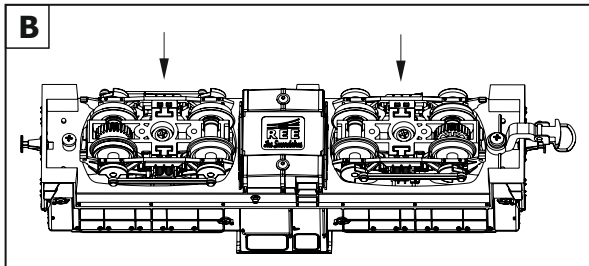
Retirer l'ensemble essieux, flanc de bogies et bielles.

Remove each bogie cover; they are screwed and clipped onto the bogie frame. Remove the wheelsets, bogie sides, and rods.

Mettre en place les bogies H0e.

Veiller à bien positionner les paliers sur les prises de courant et vérifier que les bielles sont horizontales.

Install the H0e bogies. Make sure to correctly position the bearings on the power pickups and check that the rods are horizontal.



Remettre en place les carters de bogies.

Put back in place the bogie covers.

4 - Installation/Remplacement d'un décodeur

Pour cette opération, il est nécessaire de démonter la cabine et le **capot arrière*** du locotracteur . Si vous n'êtes pas à l'aise avec ce genre d'opération, nous vous conseillons de faire appel à votre revendeur qui saura effectuer l'opération ou vous aiguiller vers un spécialiste.

Attention : afin de pouvoir profiter de l'ensemble des fonctions du BB400, il est conseillé d'utiliser les décodeurs de la marque ZIMO vendus par REE :

- Référence REE XB-BB400S pour sonoriser votre modèle.
- Référence REE XB-BB400P pour une digitalisation simple.

Cependant, vous pouvez également utiliser d'autres décodeurs de différentes marques au format NEXT18. Il faudra alors programmer votre décodeur.

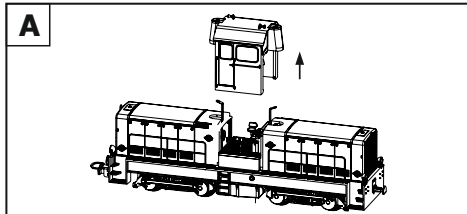
* côté opposé au pupitre de commande / opposite side of the control console

4 - Decoder installation / remplacement

In order to carry out this operation, you need to remove the cab and **the rear hood*** of the locomotive. If you are not familiar with this kind of work, we recommend you ask your dealer to perform it or to direct you to a specialist.

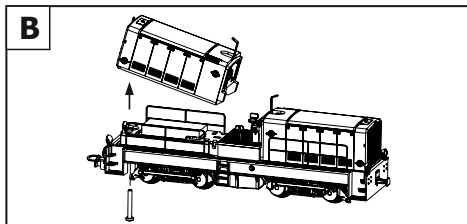
Warning: To take full advantage of all the functions of the BB400, it is recommended to use the decoders sold by REE. However, you may also use other decoders from different brands in the Next18 format.

REE XB-400S for digital sound or REE XB-400P for simple digital.



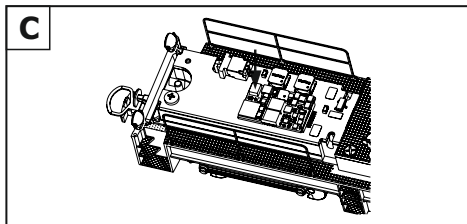
Dans un premier temps, tirez délicatement la cabine vers le haut. Elle est maintenue par quatre clips situés en bas.

First, gently lift the cab upwards. It is held in place by four clips at the bottom.



Ensuite, dévissez la vis arrière qui maintient l'attelage. Puis, faites pivoter la partie arrière du capot pour le sortir de son logement. Vous avez accès à la carte électronique et pouvez enlever le bouchon analogique.

Then unscrew the rear screw that holds the coupling. And, pivot the rear part of the hood to remove it from its housing.



Installer un décodeur à l'emplacement prévu à cet effet.

Pour le remontage, refaire les opérations dans l'ordre inverse.

Install a decoder at its proper location.

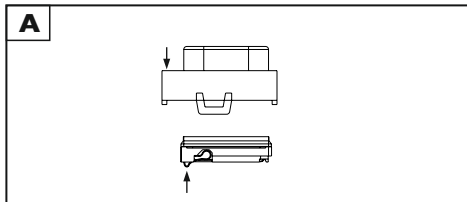
To reassemble the interior and the body, carry out in reverse order the previous steps.

5 - Installation/Remplacement d'un haut-parleur

Procéder au démontage de la cabine et du **capot avant*** comme indiqué au chapitre 4 (étapes A et B).

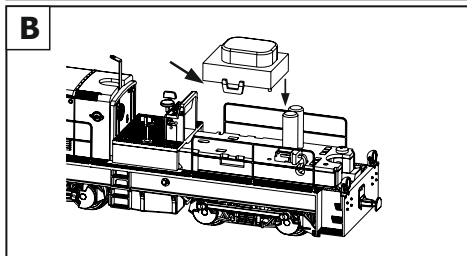
5 - Loudspeaker installation/replacement

Remove cab and **front hood*** from the locomotive as shown on chapter 4 (stages A and B).



Retirez l'adhésif de protection du haut-parleur, puis placez-le dans son caisson. Veillez à le positionner correctement, comme indiqué sur le schéma A.

Remove the adhesive from the speaker, then place it in its enclosure. Make sure to position it correctly, as shown in the diagram A.



Clipsez le caisson avec le haut-parleur sur la carte électronique en respectant le sens. Les lamelles de contact du haut-parleur doivent toucher les points de contact de la carte électronique.

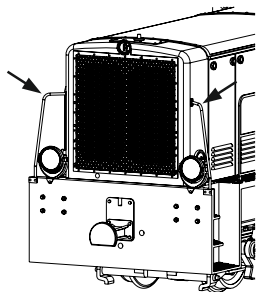
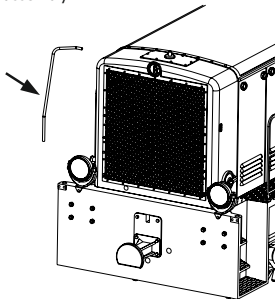
Clip the speaker enclosure onto the circuit board, making sure it is oriented correctly. The speaker contact tabs must make contact with the pads on the circuit board.

Pour le remontage, refaire les opérations dans l'ordre inverse comme indiqué au chapitre 4.
To reassemble the cab and the body, carry out in reverse order the previous steps as shown in the chapter A.

6 - Montage des pièces détachées

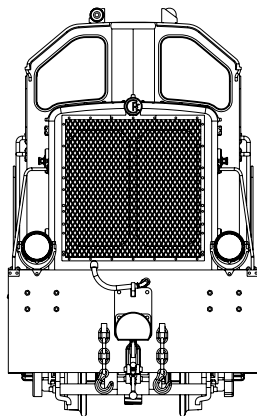
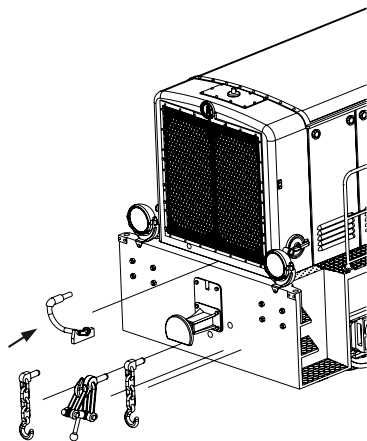
Montage des rambardes frontales :

Handrail assembly :



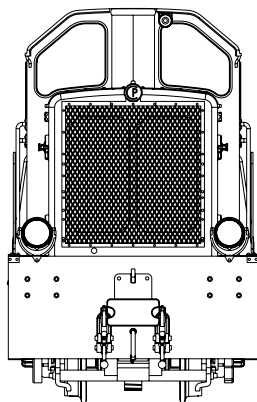
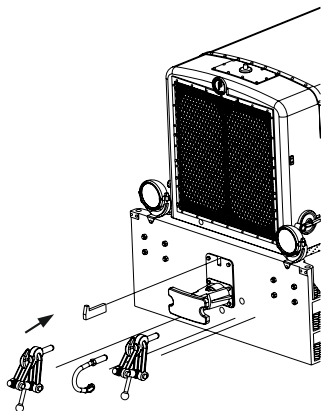
Montage des accessoires BB400 N°401 - VM-023:

Accessory assemblies :



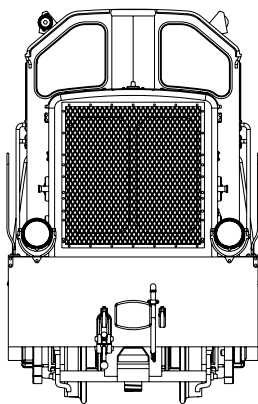
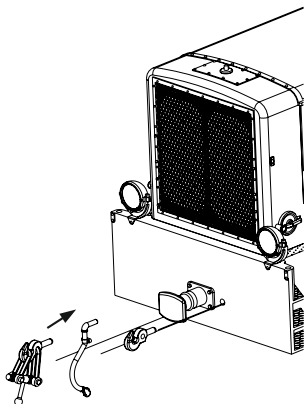
Montage des accessoires Bb400 N°402 - VM-024 :

Accessory assemblies :



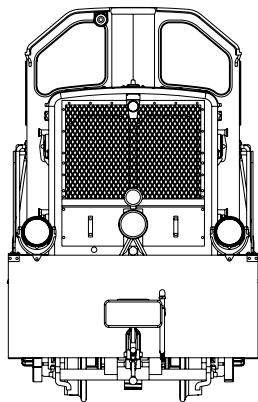
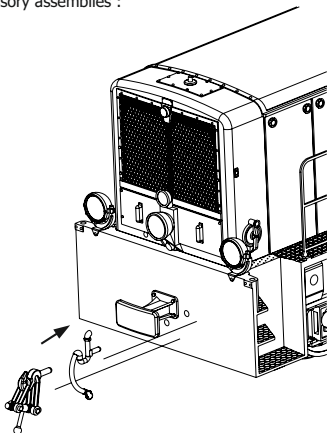
Montage des accessoires BB400 N°400-003 - VM-022 :

Accessory assemblies :



Montage des accessoires Bb400 N°405 - VM-025 :

Accessory assemblies :



7 - Pièces détachées

En cas de besoin, la société REE dispose d'un stock de pièces détachées.

Dans les pages suivantes, vous trouverez les images, désignations et références de chacune des pièces de la machine.

7 - Spare parts

In case of breakage or loss of a component, REE provides a spare parts service that you can contact directly or through your dealer.

In the following pages, you will find pictures, names and references of all the parts of this engine.

ATTENTION !

Pour toute commande de pièce, il faut préciser :

- 1/ **La référence de la pièce indiquée dans les tableaux suivants**
- 2/ **La référence de la boîte de votre modèle**
(sur l'étiquette : "VM-022" par exemple)

ET

Votre NOM, PRENOM et ADRESSE POSTALE

**Retrouver nos pièces et accessoires sur le site :
www.ree-store.com**

BEWARE !

For any spare part order, you have to precise :

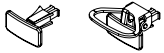
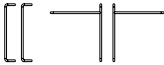
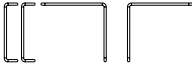
- 1/ **The part's reference given in the following charts**
- 2/ **The reference of your model box**
(on the sticker : "VM-022" for example)

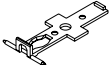
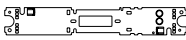
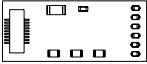
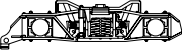
AND

Your NAME, SURNAME and POSTAL ADDRESS

**Find our parts and accessories on the website:
www.ree-store.com**

REFERENCEMENT DES PIECES

	XB-BB400S - DECODEUR SONORE + HAUT-PARLEUR		M701-SP07-Noir - SET RAMBARDES LATERALES NOIRES
	XB-BB400P - DECODEUR NON SONORE		M701-SP08 - SET DETAILLAGES AVANT
	M701-SP01-VM022 - SET TAMPONS BB 400-003		M701-SP09-Vert - SET AVERTISSEURS VERTS
	M701-SP01-VM023 - SET TAMPONS BB 401		M701-SP09-Jaune - SET AVERTISSEURS JAUNE
	M701-SP01-VM024 - SET TAMPONS BB 402		M701-SP10-401-402 - KIT ESSIEU HOE BB401_402
	M701-SP01-VM025 - SET TAMPONS BB 405		M701-SP10-403 - KIT ESSIEU HOE Bb403
	M701-SP02 - SET BOUCLE ATTELAGE ET ATTELAGE TYPE BEMO		M701-SP10-404-405 - KIT ESSIEU HOE BB404_405
	M701-SP04-Vert - SET RAMBARDES VERTES		M701-SP11-Gris - FEU MARCHAL Bi-Color
	M701-SP04-Noir - SET RAMBARDES NOIRS		M701-SP11-Noir - FEU MARCHAL Bi-Color
	M701-SP05 - SET MACARON CP (x4) ET MACARON CFE (x4)		M701-SP12 - SACHET DETAILS Bb401
	M701-SP06- Vert - SET MAIN MONTOIRE VERTES		M701-SP13 - SACHET DETAILS Bb402
	M701-SP06-Noir - SET MAIN MONTOIRES NOIRS		M701-SP14 - SACHET DETAILS Bb400-003
	M701-SP07-Vert - SET RAMBARDES LATERALES VERTES		M701-SP15 - SACHET DETAILS Bb405

	C-04817-00 - VOLANT DE FREIN		C-06206-00 - FLAN BOGIE BB400_D
	B-06202-00 - CAPOT VSF Bb400		C-60779-00 - FREIN CAISSE AV
	B-06204-01- CARTER BOGIE Bb400		C-60782-00 - FREIN BB400
	B-07118-00 - CARDAN M701		X-11140-00 - PDC BB400 DROITE
	B-09113-02 - BOUCLE Horn		X-11141-00 - PDC BB400 GAUCHE
	B-12194-00 - PCB Bb400		M701-SE37 - MOTEUR BB400
	B-12196-00 - PCB CABINE Bb400		
	B-12205-00 - BOUCHON ANALOGIQUE BB400		
	C-01881-00 - RENFORT CHASSIS_G		
	C-01882-00 - RENFORT CHASSIS_D		
	C-01884-00 - TUYAU RESERVOIR 1		
	C-01885-00 - DETAIL BERCEAU MOTEUR		
	C-01886-00 - PLANCHER CABINE		
	C-01887-00 - SIEGE BB400		
	C-06205-00 - FLAN BOGIE BB400_G		



REE MODELES - Service commercial - Sav

46 ROUTE DE PARIS - 77370 - NANGIS

Tél : +33(0)1.64.00.31.20

Tél SAV direct : +33(0)1.60.58.60.60

Email: sav@ree-modeles.com

Email: info@ree-modeles.com

Web : www.ree-modeles.com

Webshop : www.ree-store.com